



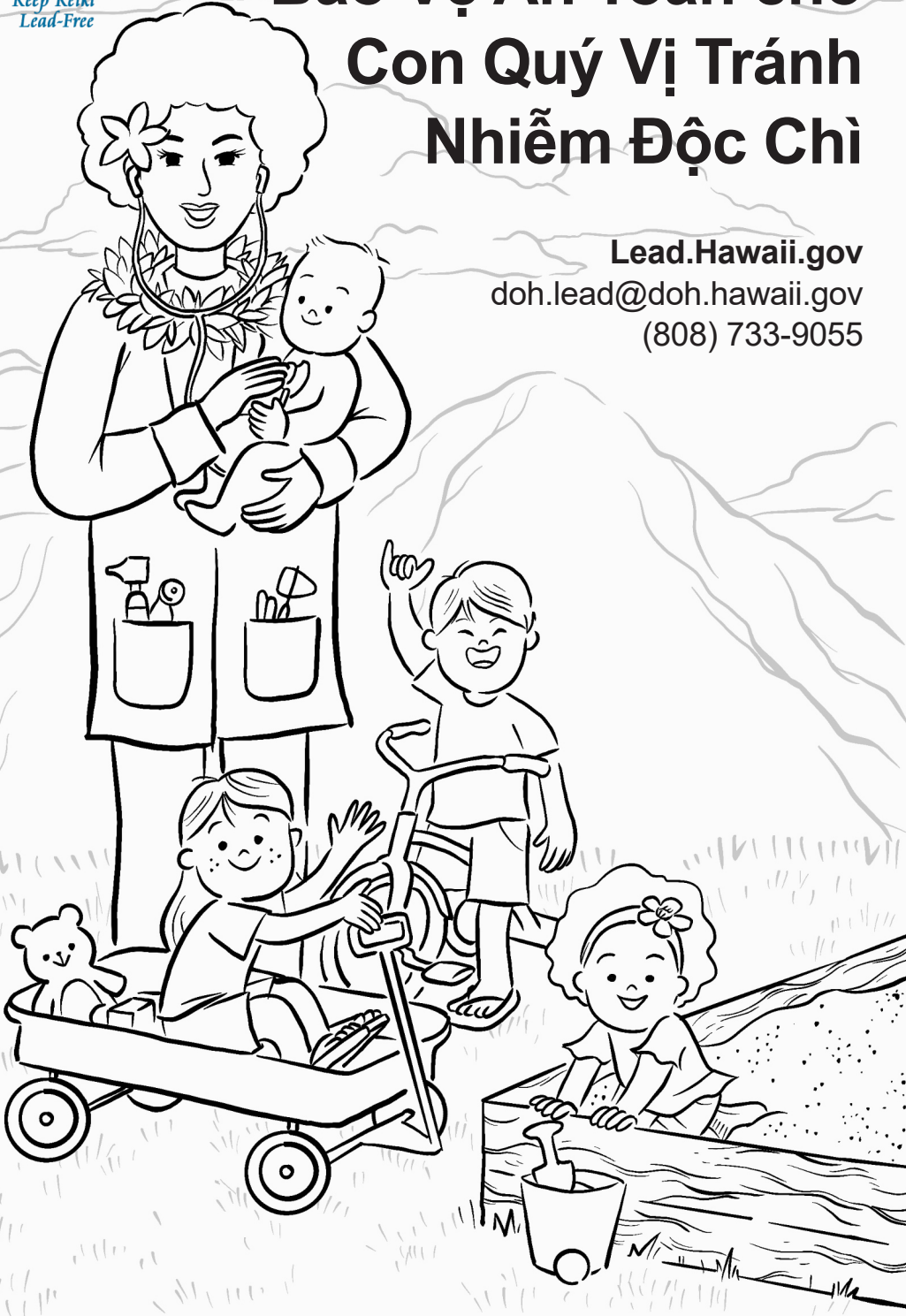
Chương Trình Ngăn Ngừa Nhiễm Độc Chì Ở Trẻ Nhỏ của Tiểu Bang Hawaii

Bảo Vệ An Toàn cho Con Quý Vị Tránh Nhiễm Độc Chì

Lead.Hawaii.gov

doh.lead@doh.hawaii.gov

(808) 733-9055





Chì là chất kim loại độc hại nếu lọt vào bên trong cơ thể chúng ta.

Khi đứa trẻ bắt đầu biết bò và biết đi, em dễ có nguy cơ tiếp xúc với chì hơn.

Trẻ nhỏ có thể nhiễm độc chì từ các nguồn **bên trong và bên ngoài nhà**.

Ngay cả một chút chì cũng có thể gây hại cho **sự phát triển và tăng trưởng não bộ** của con quý vị.

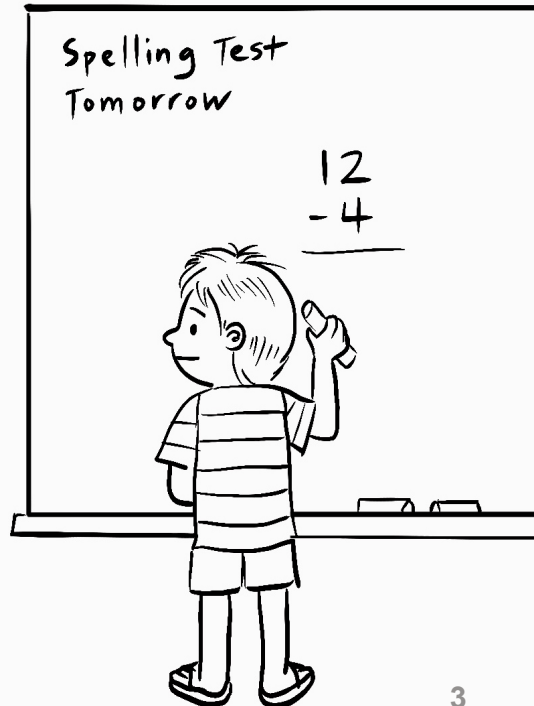


Nhiễm độc chì có thể gây khó khăn cho đứa trẻ trong học tập, tập trung chú ý và đạt kết quả tốt ở trường.



Là giáo viên, tôi biết rằng nhiệm vụ chỉ có thể là lý do khiến một số trẻ em gặp khó khăn trong học tập.

Quan trọng là cần nhờ giúp đỡ càng sớm càng tốt để giúp đưa trẻ có cơ hội thành công.



Trẻ em có thể nhiễm
độc chì do nuốt phải
chất chì.

Chì có thể có trong bụi
sơn và các mảnh sơn
từ các căn nhà cũ.

**Bụi sơn là nguyên
nhân chính gây
nhiễm độc chì.**



Đứa trẻ có thể bị
nhiễm độc do **bỏ**
những thứ có dính
chất chì hoặc bụi
chì vào trong miệng.



Hoặc **đút ngón tay**
vào trong miệng
sau khi chạm vào
những vật này.



TRẺ EM DỄ CÓ NGUY CƠ NHIỄM ĐỘC CHÌ HƠN KHI CÁC EM:

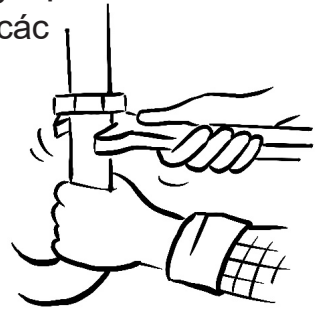
Thường xuyên dành thời gian trong một căn nhà hoặc cơ sở giữ trẻ xây dựng trước năm 1978.



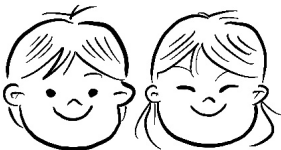
Ăn đất, các mảnh sơn, hoặc những thứ không phải là thực phẩm.



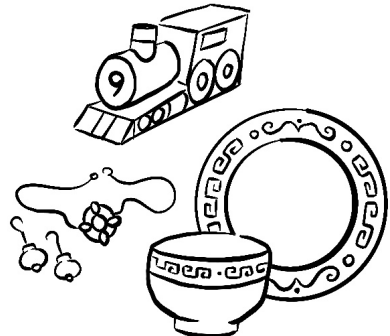
Có cha/mẹ hoặc người chăm sóc đã tiếp xúc với chất chì, trong công việc hoặc qua các sở thích.



Sống chung hoặc tới nhà của một người anh/chị/em, bạn bè, hoặc thành viên gia đình đã tiếp xúc với chất chì.



Tiếp xúc với những vật có thể có chứa chất chì.



CÁC NGUỒN CHÌ THƯỜNG GẶP



Các Đường
Ống Dẫn Nước
Cũ hoặc Đồ
Đặc Cũ



Bụi Sơn hoặc các
Mảnh Sơn Cũ



Công Việc và
các Sở Thích

Đất



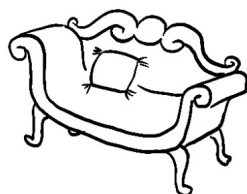
Các Hồ
Câu Cá



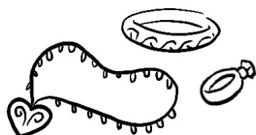
Đồ Gốm Sứ và
Chén Đĩa



Đồ Cổ và
Đồ Nội
Thất Cũ



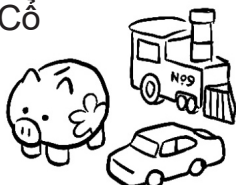
Đồ Trang Sức



Đạn Dược



Đồ Chơi Cũ hoặc
Đồ Chơi Cổ



Các Loại Thuốc
Đông Y, Bột Làm
Lễ, Mỹ Phẩm, và
Gia Vị



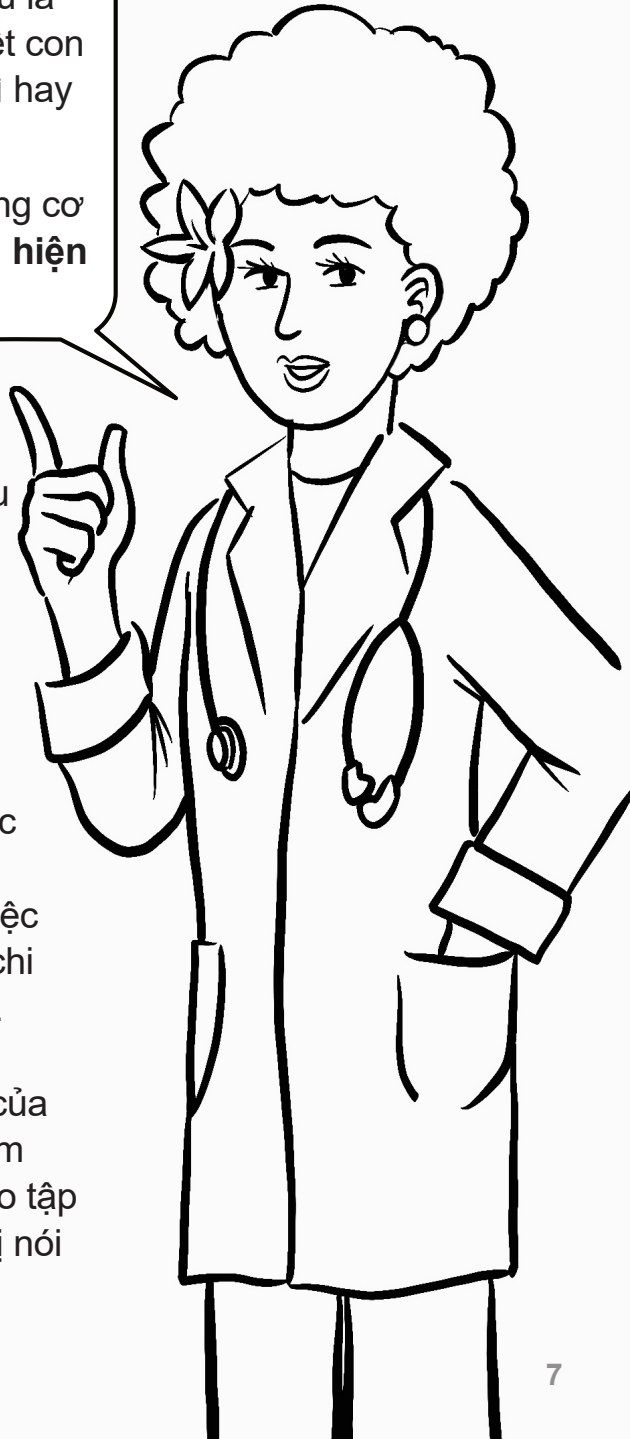
Là bác sĩ, tôi nói với các bệnh nhân và gia đình của họ rằng xét nghiệm máu là cách DUY NHẤT để biết con quý vị có nhiễm độc chì hay không.

Đa số trẻ em có chì trong cơ thể đều **không có biểu hiện bị bệnh.**

Trẻ em nên được xét nghiệm vào thời điểm 1 và 2 tuổi, và sau đó nếu chưa bao giờ từng xét nghiệm.

Nếu con quý vị có bảo hiểm của QUEST, việc xét nghiệm là bắt buộc và MIỄN PHÍ. Đa số các chương trình bảo hiểm khác đều bao trả cho việc xét nghiệm chì ở mức chi phí thấp hoặc miễn phí.

Hỏi bác sĩ hoặc y viện của con quý vị về xét nghiệm chì qua máu. Mang theo tập sách này để giúp quý vị nói chuyện với họ.



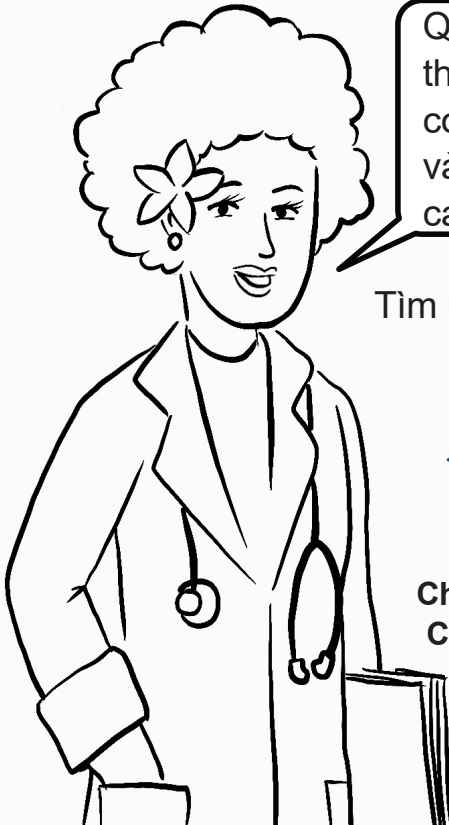
Tôi rất vui khi người mẹ đưa con đi làm xét nghiệm chì qua máu.

Tôi đã kết nối được họ với các nguồn trợ giúp rất hữu ích.



Quý vị càng giúp con mình sớm thì việc đó càng giúp các em có cơ hội học tập tốt hơn ở trường và trong quãng đời còn lại của các em.

Tìm hiểu thêm tại Lead.hawaii.gov.



Chương Trình Ngăn Ngừa Nhiễm Độc Chì Ở Trẻ Nhỏ của Tiểu Bang Hawaii

Lead.hawaii.gov

doh.lead@doh.hawaii.gov

Ngày 2020 tháng 10